

رِسَالَةٌ عَن عَشْرِ الْأَوَائِلِ مِن ذِي الْحِجَّةِ

Tratado sobre:

Os dez primeiros dias de Zhul Hijjah

التَّرْجَمَةُ:

د. عِمْرَانِ سِبْشْتَاوُوتِيكََا

Tradução:

DR. IMRÁNE SEBASTIÃO TEKA

21/06/2023

رِسَالَةٌ عَنْ عَشْرِ الْأَوَائِلِ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ثُمَّ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِهِ الْأَمِينِ وَبَعْدُ
تُرْجِمْتُ هَذِهِ الرَّسَالَةَ الْمُخْتَصِرَةَ عَنْ فَصَائِلِ هَذَا الشُّهُرِ الْعَظِيمِ لِيَعْمَّ الْفَوَائِدُ

Louvado seja **Allāh** Senhor do universo, e que **Allāh** enalteça e derrame sua paz sobre o seu Mensageiro, o confiável, em seguida:

Traduzi este tratado resumido, sobre os favores existentes neste grande mês, para que, os benéficos possam alcançar a todos.

Escreveu:

Dr. Imráne Sebastião Teká

PHD em Jurisprudência comparada (الفقه المُقَارَن)

Al-salam University- Cartum- Sudão.

Whatsapp: +244 928353871

sebastiaotekateka@gmail.com

Versículo e Athar

Disse **Allāh** o Altíssimo:

Juro pela aurora. *[Surat Al-fajr: 1]*

E Juro pelos dez dias. *[Surat Al-fajr: 2]*

Os dez dias referidos aqui, são os dez (primeiros) dias de Zhul-hijjah, segundo o Ibnu Ab-bass, Ibnu Zubair, Mudjāhid e mais de um dentre os Salafs e os posteriores.

[Tafsīr Ibnī Kathīr /8: 390]

Versículo sobre Zhul-hijjah

Disse **Allāh** o Altíssimo:

لِيَشْهَدُوا مَنَفِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ

Para testemunharem os seus benefícios e invocarem o nome de **Allāh**, nos dias mencionados. *[Al-haj: 28]*

Disse Ibnu Ab-bass que **Allāh** esteja satisfeito com ele e com o seu pai:

Os dias mencionados: são os dez primeiros dias de Zhul-hijjah.

Disse An-nawawī رَحِمَهُ اللَّهُ:

Saiba que é permissível e Sunnah fazer **Zikr** (recordar **Allāh**) constantemente nestes dez dias mais do que os demais dias, no entanto, a permissibilidade e Sunnah com mais constância é no dia de Arafah, portanto, deve ser feita com mais frequência com relação aos restantes dos dez dias.

[Surat Al-haj: 28]

[Sahīhu Al-bukhārī: 2/ 457, Al-azh-kār: 175]

Primeiro Hadīth

Disse o Mensageiro de **Allāh** ﷺ:

Não há dias que **Allāh** mais ama as boas acções mais do que os dez primeiros dias de Zhul-hijjah.

[Sahīhu At-tirmizhī/ 757]

Segundo Hadīth

Disse o Mensageiro de **Allāh** ﷺ:

Não há dias no qual **Allāh** ama bastante as boas práticas do que os dez dias (de Zhul-hijjah).

[Hassan, Sahīhu At-targhīb: 1148].

Terceiro Hadīth

Disse o Mensageiro de **Allāh** ﷺ:

Não há melhor prática e com grande recompensa diante de **Allāh** do que a boa prática feita nos dez (primeiros dias de Zhul-hijjah).

[Hassan, Sahīhu At-targhīb: 1148]

Quarto Hadīth

Disse o Mensageiro de **Allāh** ﷺ:

Não há dias no qual onde **Allāh** mais ama as boas acções mais do que os dez primeiros dias de Zhul-hijjah, perguntaram:

Ó Mensageiros de **Allāh**! nem mesmo o combate na causa de **Allāh**?

Disse: nem mesmo o combate na causa de **Allāh**, excepto o homem que saiu (na causa de **Allāh**) com a sua alma e seus pertences, por fim, regressou de mãos abanadas.

[Sahīhu At-tirmizhī/ 757]

Quinto Hadīth

Disse o Mensageiro de **Allāh** ﷺ:

Os melhores dias do mundo, são os dez primeiros dias (de Zhul-hijjah).

[Sahīhu Al-jāmi'/1133]

Athar

Segundo algumas esposas do Profeta ﷺ, disseram:

O Mensageiro de **Allāh** ﷺ costumava a jejuar nos nove primeiros dias de Zhul-hijjah, no dia de An-shurā, jejuava três dias em cada mês e também jejuava na segunda-feira e quinta feira do mês.

[Sahīhu Abī Dāwūd: 2437]

Palavra de Imāme Al-bukhārī

Disse Imām Al-bukhārī رَجَمَهُ اللهُ:

O Ibnu Umar e o Abū Hurairah iam até ao mercado nos dez primeiros dias (de Zhul-hijjah) faziam Takbīr (diziam em voz audível **Allāhu Akbar**) e as pessoas acompanhavam os seus Takbīres.

[Autêntico: Irwāa Al-ghaīl/ 651]

Os Takbīres nos dez primeiros dias

Allāhu Akbar;

Allāhu Akbar;

Allāhu Akbar;

Lā ilāha IllaLah;

Allāhu Akbar;

Allāhu Akbar;

Wa Lilahi illa hamdu.

[Sahīhu de Ibnu Mass-ūd, Ibnu Abī Shaibah: 5679]

Os dez primeiros dias de Zhul-hijjah

O Saīd Bin Jubair رَحِمَهُ اللهُ:

Quando chegavam os dez primeiros dias, dava o máximo, até não poder mais.

[Narrado por Ad-dārimī: 2/26, foi considerado como um bom Iss-nād por Al-albānī no seu livro Irwāa Al-ghaīl: 398/3]

Disse Abū Uthmān An-nahdī رَحِمَهُ اللهُ:

(Os predecessores) enalteciam três tipos de dez dias:

1. Os dez últimos dias de Ramadān;
2. Os dez primeiros dias de Zhul-hijjah;
3. Os dez primeiros dias de Al-muharram.

[Latwāif Al-maārif: 84]

Palavra de Ibnu Rajab

Disse Bin Rajab رَحِمَهُ اللهُ:

Quem se encontrar impossibilitado de cumprir a peregrinação num certo ano, e ser-lhe possível de praticar o bem nos dez primeiros dias em sua casa, será bem superior do que o esforço e o combate no caminho de **Allāh** que, no entanto, é melhor que a peregrinação.

[Latwāif Al-maārif: 272]

Palavras de Sheikh Ibnu Taimiyyah

Disse Ibn Taimiyyah رَحِمَهُ اللهُ:

Aproveitar os dez (primeiros dias) de Zhul-hijah fazendo adoração, dia e noite, é bem melhor que o combate na causa de **Allah**, no qual, a pessoa não foi com a sua alma e seus pertences.

[Al-fatāwaa Al-kubra: 5/ 342]

Disse Ibn Taimiyyah رَحِمَهُ اللهُ:

O dez primeiros dias de Zhul-hijah, são melhores que os dez últimos dias de Ramadān. As dez últimas noites de Ramadān, são melhores que as dez noites de Zhul-hijah.

O Imām Ibn Al-qayyim رَحِمَهُ اللهُ comentou o seguinte:

Se um virtuoso reflectir nesta resposta (acima citada) notará que ela é completa e perfeita.

[Badāi'u Al-fawā'id: 3/1102]

Palavras de Ibnu Rajab

Disse Ibnu Rajab رَحِمَهُ اللهُ:

Aparentemente, a causa que torna especial os dez primeiros dias de Zhul-hijah, é a congregação das adorações mães nele, que são:

1. A oração;
2. O jejum;
3. A caridade;
4. A peregrinação.

Nenhum outro mês possui está congregação.

[Fat-hu Al-bāri: 2/ 460]

Palavras de Ibnu Uthaymīn

Disse Ibnu Uthaymīn رَجَمَهُ اللهُ:

Aconselho os meus irmãos muçulmanos de aproveitarem está grande oportunidade, multipliquem o (esforço) fazendo boas obras nos dez primeiros dias de Zhul-hijjah, práticas como recitação de Alcorão, invocação a (Allāh) de todas as suas formas, como:

Takbīr (dizer **Allāh** é o maior), Tahlīl (Não há Divindade verdadeira além de Allāh), Tahmīd (todos os louvores pertencem a **Allāh**) e Subhunnallah (Glorificado seja **Allāh**), fazer caridade, jejum e toda boa obra.

[Majmūu Al-fatāwa: 21/37]

Palavra de Shaykh Ibnu Uthaymīn

Disse Ibni Uthaymīn رَجَمَهُ اللهُ:

Os dez primeiros dias de Zhul-hijjah começam desde a chegada do mês de Zhul-hijjah e, termina no dia de festa de sacrifício...

O mais admirável, é que as pessoas ficam distraída deste assunto, elas se esforçam bastante nos últimos dez dias de Ramadān praticando o bem, porém, nos dez primeiros dias de Zhul-hijjah, quase que não se nota ninguém a diferenciar esses dias com os demais dias.

[Alliqā As-shahrī: 63]

Athar de Umar

Um homem judeu disse ao Umar رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ:

Ó líder dos crentes! se este (seguinte) versículo fosse revelado a nós:

الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيْتُ لَكُمْ الْإِسْلَامَ دِينًا

Hoje, completei a religião para vós; tenho-vos agraciado generosamente e concedi-vos a religião Islâmica como uma dádiva. *[Al-mā'idah: 3]*

O judeu continuou, e disse:

Tornaríamos este dia como um dia de comemoração, disse Umar رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ:

Por certo, eu conheço o dia no qual foi revelado este versículo, foi revelado no dia de Arafah, numa sexta-feira.

[Sahīhu Al-bukhārī: 7268]

Sexto Hadīth

Disse o Mensageiro de Allāh ﷺ:

O jejum no dia de Arafah, espera-se de Allāh a absolvição (dos pecados) do ano anterior e posterior.

[Sahīhu Muslim: 1162]

Sétimo Hadīth

Disse o Mensageiro de **Allāh** ﷺ:

A melhor súplica, é a súplica feita no dia de Arafah, e o melhor que eu e os Profetas que me antecederam dissemos (foi o seguinte):

Não há Divindade além de **Allāh**, o Único sem sócio, a Ele pertencem o reinado e o Louvor, e Ele é o Onnipotente.

[Hassan, Sahīhu At-tirmizhī: 3585]

Oitavo Hadīth

Disse o Mensageiro de **Allāh** ﷺ:

Não há dia no qual **Allāh** liberta mais os servos do inferno do que no dia de Arafah, pois **Allāh** aproxima-Se e elogia (os peregrinos que se encontram em Arafah) e questiona: o que esses (peregrinos desejam)?

[Sahīhu Muslim: 1348]

Palavra de Ibnu Rajab

Disse Ibnu Rajab رَجَمَهُ اللهُ:

O dia de Arafah, é o dia de libertação do fogo (infernol) **Allāh** liberta do fogo, aqueles que estão posicionados no Arafah e os que não estão, dentre os habitantes da terra que, professam a religião islâmica, razão pela qual, o dia seguinte do Arafah é um dia de festa para todos muçulmanos.

[Latwāif Al-maārif: 315].

Palavra de Atwāa

Disse Atwāa رَحِمَهُ اللهُ:

Se conseguires permanecer distante das pessoas ao entardecer¹ no dia de Arafa, então, faça-o.

[Huliyātu Al-auliyāa: 3/ 315]

Nono Hadīth

Disse o Mensageiro de **Allāh** ﷺ:

O dia de sacrifício e o dia seguinte, são uns dos grandiosos dias diante de **Allāh** o Altíssimo.

[Sahīhu Abī Dāwūd: 1765]

¹ Entre a oração de Asr á Maghrib.

إِنْتَهَى الْكَلَام

Fim...